

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DECLARATION OF CONFORMITY



FABBRICANTE / MANUFACTURER

Nome / Name: **CASTEL S.r.l.**

Indirizzo / Address: **Via Provinciale 2/4 - 20060 Pessano con Bornago (MI) - ITALY**

La sottoscritta Società certifica sotto la propria responsabilità che i particolari d'attrezzatura sotto specificati sono stati progettati, fabbricati, controllati e provati come richiesto dalle relative disposizioni della Direttiva Attrezzature in Pressione 97/23/CE ed in accordo con il tipo descritto nel certificato di "Esame CE del tipo" (Modulo B) rilasciato da:

The undersigned Company certifies under its sole responsibility that the items of equipment specified below have been designed, manufactured, inspected and tested as required by the relevant provisions of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and in accordance with the type described in the "EC type-examination" certificate (Module B) issued by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

N° CE - PED - B - CAS001 - 01 - ITA

data / dated **20/09/2001**

Il Sistema Qualità del fabbricante è stato approvato in accordo con i requisiti del Modulo D della Direttiva Attrezzature in Pressione (Garanzia Qualità della Produzione) da:

The Quality System of the manufacturer has been approved in accordance with the requirements of the Module D of the Pressure Equipment Directive (Production Quality Assurance) by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

che ha emesso il certificato d'approvazione del Sistema Qualità:

which has been issued the certificate of quality system approval:

N° CE - PED - D - CAS001 - 04 - ITA

data / dated **05/11/2004**

ATTREZZATURA: **3030/44C280**

EQUIPMENT:

Descrizione: **VALVOLE DI SICUREZZA A CARICO DIRETTO**
Description: **DIRECT - LOADED SAFETY VALVE**

Diametro orifizio: **12 mm**

Flow diameter:

Coefficiente d'efflusso "Kd": **0,90**

Discharge coefficient "Kd":

Pressione di taratura: **28,0 bar**

Set pressure:

Norme armonizzate applicate: **EN 12420 : 1999 ; EN 13136 : 2001**

Harmonized standard applied:

Altre norme o specifiche tecniche utilizzate: **A.N.C.C. - Raccolta E , Edizione 1979**

Other technical standards and specifications used: **ISO 4126-1 : 1991**

Altre Direttive Comunitarie applicate: **N.A.**

Other Community Directives applied:

FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL FABBRICANTE
SIGNED ON BEHALF OF THE MANUFACTURER

Nome / Name Adalberto Salina

Posizione / Position Presidente / President

Località/data / Place/date Pessano, li **8/11/2004**

Firma / Signature

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DECLARATION OF CONFORMITY



FABBRICANTE / MANUFACTURER

Nome / Name: **CASTEL S.r.l.**

Indirizzo / Address: **Via Provinciale 2/4 - 20060 Pessano con Bornago (MI) - ITALY**

La sottoscritta Società certifica sotto la propria responsabilità che i particolari d'attrezzatura sotto specificati sono stati progettati, fabbricati, controllati e provati come richiesto dalle relative disposizioni della Direttiva Attrezzature in Pressione 97/23/CE ed in accordo con il tipo descritto nel certificato di "Esame CE del tipo" (Modulo B) rilasciato da:

The undersigned Company certifies under its sole responsibility that the items of equipment specified below have been designed, manufactured, inspected and tested as required by the relevant provisions of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and in accordance with the type described in the "EC type-examination" certificate (Module B) issued by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

N° CE - PED - B - CAS001 - 01 - ITA

data / dated **20/09/2001**

Il Sistema Qualità del fabbricante è stato approvato in accordo con i requisiti del Modulo D della Direttiva Attrezzature in Pressione (Garanzia Qualità della Produzione) da:

The Quality System of the manufacturer has been approved in accordance with the requirements of the Module D of the Pressure Equipment Directive (Production Quality Assurance) by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

che ha emesso il certificato d'approvazione del Sistema Qualità:

which has been issued the certificate of quality system approval:

N° CE - PED - D - CAS001 - 04 - ITA

data / dated **05/11/2004**

ATTREZZATURA: **3030/44C400**

EQUIPMENT:

Descrizione: **VALVOLE DI SICUREZZA A CARICO DIRETTO**
Description: **DIRECT - LOADED SAFETY VALVE**

Diametro orifizio: **12 mm**

Flow diameter:

Coefficiente d'efflusso "Kd": **0,90**

Discharge coefficient "Kd":

Pressione di taratura: **40,0 bar**

Set pressure:

Norme armonizzate applicate: **EN 12420 : 1999 ; EN 13136 : 2001**

Harmonized standard applied:

Altre norme o specifiche tecniche utilizzate: **A.N.C.C. - Raccolta E , Edizione 1979**

Other technical standards and specifications used: **ISO 4126-1 : 1991**

Altre Direttive Comunitarie applicate: **N.A.**

Other Community Directives applied:

FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL FABBRICANTE
SIGNED ON BEHALF OF THE MANUFACTURER

Nome / Name **Adalberto Salina**

Posizione / Position **Presidente / President**

Località/data / Place/date **Pessano, li 8/11/2004**

Firma / Signature

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DECLARATION OF CONFORMITY



FABBRICANTE / MANUFACTURER

Nome / Name: **CASTEL S.r.l.**

Indirizzo / Address: **Via Provinciale 2/4 - 20060 Pessano con Bornago (MI) - ITALY**

La sottoscritta Società certifica sotto la propria responsabilità che i particolari d'attrezzatura sotto specificati sono stati progettati, fabbricati, controllati e provati come richiesto dalle relative disposizioni della Direttiva Attrezzature in Pressione 97/23/CE ed in accordo con il tipo descritto nel certificato di "Esame CE del tipo" (Modulo B) rilasciato da:

The undersigned Company certifies under its sole responsibility that the items of equipment specified below have been designed, manufactured, inspected and tested as required by the relevant provisions of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and in accordance with the type described in the "EC type-examination" certificate (Module B) issued by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

N° CE - PED - B - CAS001 - 01 - ITA

data / dated **20/09/2001**

Il Sistema Qualità del fabbricante è stato approvato in accordo con i requisiti del Modulo D della Direttiva Attrezzature in Pressione (Garanzia Qualità della Produzione) da:

The Quality System of the manufacturer has been approved in accordance with the requirements of the Module D of the Pressure Equipment Directive (Production Quality Assurance) by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

che ha emesso il certificato d'approvazione del Sistema Qualità:

which has been issued the certificate of quality system approval:

N° CE - PED - D - CAS001 - 04 - ITA

data / dated **05/11/2004**

ATTREZZATURA: **3030/66C280**

EQUIPMENT:

Descrizione: **VALVOLE DI SICUREZZA A CARICO DIRETTO**
Description: **DIRECT - LOADED SAFETY VALVE**

Diametro orifizio: **12 mm**

Flow diameter:

Coefficiente d'efflusso "Kd": **0,90**

Discharge coefficient "Kd":

Pressione di taratura: **28,0 bar**

Set pressure:

Norme armonizzate applicate: **EN 12420 : 1999 ; EN 13136 : 2001**

Harmonized standard applied:

Altre norme o specifiche tecniche utilizzate: **A.N.C.C. - Raccolta E , Edizione 1979**

Other technical standards and specifications used: **ISO 4126-1 : 1991**

Altre Direttive Comunitarie applicate: **N.A.**

Other Community Directives applied:

FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL FABBRICANTE
SIGNED ON BEHALF OF THE MANUFACTURER

Nome / Name **Adalberto Salina**

Posizione / Position **Presidente / President**

Località/data / Place/date **Pessano, li 8/11/2004**

Firma / Signature

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DECLARATION OF CONFORMITY



FABBRICANTE / MANUFACTURER

Nome / Name: **CASTEL S.r.l.**

Indirizzo / Address: **Via Provinciale 2/4 - 20060 Pessano con Bornago (MI) - ITALY**

La sottoscritta Società certifica sotto la propria responsabilità che i particolari d'attrezzatura sotto specificati sono stati progettati, fabbricati, controllati e provati come richiesto dalle relative disposizioni della Direttiva Attrezzature in Pressione 97/23/CE ed in accordo con il tipo descritto nel certificato di "Esame CE del tipo" (Modulo B) rilasciato da:

The undersigned Company certifies under its sole responsibility that the items of equipment specified below have been designed, manufactured, inspected and tested as required by the relevant provisions of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and in accordance with the type described in the "EC type-examination" certificate (Module B) issued by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

N° CE - PED - B - CAS001 - 01 - ITA

data / dated **20/09/2001**

Il Sistema Qualità del fabbricante è stato approvato in accordo con i requisiti del Modulo D della Direttiva Attrezzature in Pressione (Garanzia Qualità della Produzione) da:

The Quality System of the manufacturer has been approved in accordance with the requirements of the Module D of the Pressure Equipment Directive (Production Quality Assurance) by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

che ha emesso il certificato d'approvazione del Sistema Qualità:

which has been issued the certificate of quality system approval:

N° CE - PED - D - CAS001 - 04 - ITA

data / dated **05/11/2004**

ATTREZZATURA: **3030/88C280**

EQUIPMENT:

Descrizione: **VALVOLE DI SICUREZZA A CARICO DIRETTO**
Description: **DIRECT - LOADED SAFETY VALVE**

Diametro orifizio: **19,5 mm**

Flow diameter:

Coefficiente d'efflusso "Kd": **0,83**

Discharge coefficient "Kd":

Pressione di taratura: **28,0 bar**

Set pressure:

Norme armonizzate applicate: **EN 12420 : 1999 ; EN 13136 : 2001**
Harmonized standard applied:

Altre norme o specifiche tecniche utilizzate: **A.N.C.C. - Raccolta E , Edizione 1979**
Other technical standards and specifications used: **ISO 4126-1 : 1991**

Altre Direttive Comunitarie applicate: **N.A.**
Other Community Directives applied:

FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL FABBRICANTE
SIGNED ON BEHALF OF THE MANUFACTURER

Nome / Name **Adalberto Salina**

Posizione / Position **Presidente / President**

Località/data / Place/date **Pessano, li 8/11/2004**

Firma / Signature

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DECLARATION OF CONFORMITY



FABBRICANTE / MANUFACTURER

Nome / Name: **CASTEL S.r.l.**

Indirizzo / Address: **Via Provinciale 2/4 - 20060 Pessano con Bornago (MI) - ITALY**

La sottoscritta Società certifica sotto la propria responsabilità che i particolari d'attrezzatura sotto specificati sono stati progettati, fabbricati, controllati e provati come richiesto dalle relative disposizioni della Direttiva Attrezzature in Pressione 97/23/CE ed in accordo con il tipo descritto nel certificato di "Esame CE del tipo" (Modulo B) rilasciato da:

The undersigned Company certifies under its sole responsibility that the items of equipment specified below have been designed, manufactured, inspected and tested as required by the relevant provisions of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and in accordance with the type described in the "EC type-examination" certificate (Module B) issued by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

N° CE - PED - B - CAS001 - 02 - ITA

data / dated **15/03/2002**

Il Sistema Qualità del fabbricante è stato approvato in accordo con i requisiti del Modulo D della Direttiva Attrezzature in Pressione (Garanzia Qualità della Produzione) da:

The Quality System of the manufacturer has been approved in accordance with the requirements of the Module D of the Pressure Equipment Directive (Production Quality Assurance) by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

che ha emesso il certificato d'approvazione del Sistema Qualità:

which has been issued the certificate of quality system approval:

N° CE - PED - D - CAS001 - 04 - ITA

data / dated **05/11/2004**

ATTREZZATURA: **3060/34C280**

EQUIPMENT:

Descrizione: **VALVOLE DI SICUREZZA A CARICO DIRETTO**
Description: **DIRECT - LOADED SAFETY VALVE**

Diametro orifizio: **7 mm**

Flow diameter:

Coefficiente d'efflusso "Kd": **0,69**

Discharge coefficient "Kd":

Pressione di taratura: **28,0 bar**

Set pressure:

Norme armonizzate applicate: **EN 12420 : 1999 ; EN 13136 : 2001**
Harmonized standard applied:

Altre norme o specifiche tecniche utilizzate: **ASME Boiler and Pressure Vessel Code, Section VIII, Div. 1.**
Other technical standards and specifications used: **ISO 4126-1 : 1991**

Altre Direttive Comunitarie applicate: **N.A.**
Other Community Directives applied:

FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL FABBRICANTE
SIGNED ON BEHALF OF THE MANUFACTURER

Nome / Name **Adalberto Salina**

Posizione / Position **Presidente / President**

Località/data / Place/date **Pessano, li 8/11/2004**

Firma / Signature

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DECLARATION OF CONFORMITY



FABBRICANTE / MANUFACTURER

Nome / Name: **CASTEL S.r.l.**

Indirizzo / Address: **Via Provinciale 2/4 - 20060 Pessano con Bornago (MI) - ITALY**

La sottoscritta Società certifica sotto la propria responsabilità che i particolari d'attrezzatura sotto specificati sono stati progettati, fabbricati, controllati e provati come richiesto dalle relative disposizioni della Direttiva Attrezzature in Pressione 97/23/CE ed in accordo con il tipo descritto nel certificato di "Esame CE del tipo" (Modulo B) rilasciato da:

The undersigned Company certifies under its sole responsibility that the items of equipment specified below have been designed, manufactured, inspected and tested as required by the relevant provisions of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and in accordance with the type described in the "EC type-examination" certificate (Module B) issued by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

N° CE - PED - B - CAS001 - 02 - ITA

data / dated **15/03/2002**

Il Sistema Qualità del fabbricante è stato approvato in accordo con i requisiti del Modulo D della Direttiva Attrezzature in Pressione (Garanzia Qualità della Produzione) da:

The Quality System of the manufacturer has been approved in accordance with the requirements of the Module D of the Pressure Equipment Directive (Production Quality Assurance) by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

che ha emesso il certificato d'approvazione del Sistema Qualità:

which has been issued the certificate of quality system approval:

N° CE - PED - D - CAS001 - 04 - ITA

data / dated **05/11/2004**

ATTREZZATURA: **3060/34C400**

EQUIPMENT:

Descrizione: **VALVOLE DI SICUREZZA A CARICO DIRETTO**
Description: **DIRECT - LOADED SAFETY VALVE**

Diametro orifizio: **7 mm**

Flow diameter:

Coefficiente d'efflusso "Kd": **0,69**

Discharge coefficient "Kd":

Pressione di taratura: **40,0 bar**

Set pressure:

Norme armonizzate applicate: **EN 12420 : 1999 ; EN 13136 : 2001**
Harmonized standard applied:

Altre norme o specifiche tecniche utilizzate: **ASME Boiler and Pressure Vessel Code, Section VIII, Div. 1.**
Other technical standards and specifications used: **ISO 4126-1 : 1991**

Altre Direttive Comunitarie applicate: **N.A.**
Other Community Directives applied:

FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL FABBRICANTE
SIGNED ON BEHALF OF THE MANUFACTURER

Nome / Name **Adalberto Salina**

Posizione / Position **Presidente / President**

Località/data / Place/date **Pessano, li 8/11/2004**

Firma / Signature

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DECLARATION OF CONFORMITY



FABBRICANTE / MANUFACTURER

Nome / Name: **CASTEL S.r.l.**

Indirizzo / Address: **Via Provinciale 2/4 - 20060 Pessano con Bornago (MI) - ITALY**

La sottoscritta Società certifica sotto la propria responsabilità che i particolari d'attrezzatura sotto specificati sono stati progettati, fabbricati, controllati e provati come richiesto dalle relative disposizioni della Direttiva Attrezzature in Pressione 97/23/CE ed in accordo con il tipo descritto nel certificato di "Esame CE del tipo" (Modulo B) rilasciato da:

The undersigned Company certifies under its sole responsibility that the items of equipment specified below have been designed, manufactured, inspected and tested as required by the relevant provisions of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and in accordance with the type described in the "EC type-examination" certificate (Module B) issued by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

N° CE - PED - B - CAS001 - 02 - ITA

data / dated **15/03/2002**

Il Sistema Qualità del fabbricante è stato approvato in accordo con i requisiti del Modulo D della Direttiva Attrezzature in Pressione (Garanzia Qualità della Produzione) da:

The Quality System of the manufacturer has been approved in accordance with the requirements of the Module D of the Pressure Equipment Directive (Production Quality Assurance) by:

Bureau Veritas S.A. (0062) - 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoie - France

che ha emesso il certificato d'approvazione del Sistema Qualità:

which has been issued the certificate of quality system approval:

N° CE - PED - D - CAS001 - 04 - ITA

data / dated **05/11/2004**

ATTREZZATURA: **3060/45C280**

EQUIPMENT:

Descrizione: **VALVOLE DI SICUREZZA A CARICO DIRETTO**
Description: **DIRECT - LOADED SAFETY VALVE**

Diametro orifizio: **9,5 mm**

Flow diameter:

Coefficiente d'efflusso "Kd": **0,45**

Discharge coefficient "Kd":

Pressione di taratura: **28,0 bar**

Set pressure:

Norme armonizzate applicate: **EN 12420 : 1999 ; EN 13136 : 2001**

Harmonized standard applied:

Altre norme o specifiche tecniche utilizzate: **ASME Boiler and Pressure Vessel Code, Section VIII, Div. 1.**
Other technical standards and specifications used: **ISO 4126-1 : 1991**

Altre Direttive Comunitarie applicate: **N.A.**

Other Community Directives applied:

FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL FABBRICANTE
SIGNED ON BEHALF OF THE MANUFACTURER

Nome / Name **Adalberto Salina**

Posizione / Position **Presidente / President**

Località/data / Place/date **Pessano, li 8/11/2004**

Firma / Signature